

REGOLAMENTO LEZIONI INDOOR CYCLING

- Ogni partecipante dovrà presentarsi almeno 15 minuti prima dell'inizio della lezione, già pronto per pedalare (ad eccezione di chi deve indossare le apposite scarpette con attacchi) e munito di acqua (borraccia o bottiglia), asciugamano personale e mascherina.
- L'età minima per partecipare alla lezione è di **anni 16**.

Per i minori di anni 18 la firma per accettazione del presente regolamento dovrà essere apposta da un genitore.

• Non saranno ammessi alla lezione coloro i quali si presentassero con calzature non idonee (sandali, ciabatte o a piedi nudi) e/o senza la dotazione di asciugamano, acqua e mascherina.

Ogni effetto personale, compreso abbigliamento e scarpe, dovrà essere riposto in una borsa chiusa.

• Durante la lezione non è necessario l'uso della mascherina, ma questa dovrà essere indossata nel caso non fosse possibile rispettare il distanziamento interpersonale di 1 mt. (per esempio durante il posizionamento in sella da parte dell'istruttore).

• Ogni partecipante dovrà sanificare le mani all'ingresso in sala e, al termine della lezione, provvedere alla pulizia della propria bike con i prodotti messi a disposizione.

IL PARTECIPANTE DICHIARA:

- di essere in possesso di certificazione medica attestante l'idoneità all'attività sportiva non agonistica e di essere quindi in condizioni psico-fisiche idonee per l'attività proposta.
- di essere a conoscenza dei rischi, prevedibili ed imprevedibili, connessi alla pratica dell'attività proposta, pur non potendosi considerare tale un'attività potenzialmente pericolosa.
- di assumersi sin da ora ogni e qualsiasi responsabilità riguardo la propria persona, per danni personali e/o procurati ad altri (e/o a cose) a causa di un proprio comportamento scorretto.
- di sollevare il Continental Camping Village, i suoi collaboratori e/o dipendenti, nonché i loro eredi e/o aventi causa, da ogni responsabilità per lesioni, morte e/o qualsivoglia danno (anche causato da terzi), dovesse derivare alla propria persona in occasione ed a causa dell'attività svolta presso la struttura stessa.
- di capire e condividere pienamente gli scopi di queste norme stabilite per la propria sicurezza e che non rispettarle può porre sia lui che gli altri partecipanti in una situazione di pericolo.
- **di avere attentamente letto e valutato il contenuto del presente documento e di avere compreso chiaramente il significato di ogni singolo punto prima di sottoscrivere.**

IL PARTECIPANTE DICHIARA INOLTRE CHE:

- è a conoscenza delle misure di contenimento del contagio in base ai Decreti nazionali e regionali vigenti;
- non è sottoposto alla misura della quarantena ovvero di non essere risultato positivo al COVID-19;
- negli ultimi 14 giorni non ha avuto contatto con soggetti risultati positivi al COVID-19;
- non presenta sintomatologia da infezione respiratoria e febbre (maggiore di 37,5°C).

INDOOR CYCLING VERORDUNG

- Jeder Teilnehmer soll mindestens 15 Minuten vor Unterrichtbeginn bereit in die Pedale treten (nicht aber wenn Sie Fahrradschuhe für Klickpedale tragen), bitte nehmen Sie Wasser (Trinkflasche oder Flasche), ein eigenes Handtuch und eine Mundschutzmaske mit.
 - Das Mindestalter der Teilnehmer beträgt 16 Jahre. Bei Kinder bis 18 Jahre ist die Unterschrift eines Elternteil nötig.
 - Teilnehmer ohne passende Schuhe (wie z.B. Sandalen, Flip Flops, oder barfuß) und/oder ohne eigenes Handtuch, Wasser und Maske werden zum Unterricht nicht zugelassen. Eigene Kleidungsstücke und mitgeführte Gegenstände sind in einer persönlichen Tasche aufzubewahren.
 - Während des Spinningunterrichts ist keine Maskenpflicht, eine Maske muss jedoch getragen werden, wenn der Sicherheitsabstand von 1 m nicht eingehalten werden kann (z. B. falls der Lehrer helfen sollte, in den Sattel zu steigen).
 - Die Desinfektion der Hände gleich nach dem Betreten des Raums ist erforderlich.
- Am Ende des Unterrichts ist das Spinning Fahrrad mit den zur Verfügung gestellten Desinfektionsmitteln bitte zu desinfizieren.

DER TEILNEHMER ERKLÄRT:

- im Besitz einer ärztlichen Bescheinigung für nicht wettbewerbsfähige sportliche Aktivitäten zu sein, und daher körperlich und geistig für die vorgeschlagene Aktivität geeignet zu sein.
- Über vorhersehbare und unvorhersehbare Risiken bewusst zu sein, die mit der Ausübung der vorgeschlagenen Tätigkeit verbunden sein könnten, auch wenn diese nicht als potenziell gefährliche Tätigkeit betrachtet werden kann.
- von jetzt an die Verantwortung für die eigene Person, für persönliche und/oder Schäden an anderen (und/oder an Dingen) wegen falschen Verhaltens zu übernehmen.
- **das Continental Camping Village, seine Mitarbeiter und/oder Mitarbeiter sowie deren Erben und/oder Bevollmächtigte von jeglicher Haftung für Verletzungen, Tod und/oder Schäden (auch durch Dritte) freizustellen, sollte etwas während und nach dem Unterricht auf dem Campingplatz auftreten.**
- die Zwecke dieser zu seiner eigenen Sicherheit festgelegten Regeln vollständig verstanden zu haben. Eine Nichteinhaltung dieser Regeln könnte nämlich sowohl den Unterzeichneter und andere Teilnehmer in eine gefährliche Situation bringen.
- **den Inhalt dieses Dokuments sorgfältig gelesen und bewertet zu haben und die Bedeutung jedes einzelnen Punktes vor dem Unterzeichnen klar verstanden zu haben.**

DER TEILNEHMER ERKLÄRT HIERMIT:

- die aktuellen Maßnahmen zur Covid-19 Vorbeugung zu kennen;
- nicht in Quarantäne zu sein und nicht Corona Positiv zu sein;
- dass es in den letzten 14 Tagen kein persönlicher Kontakt zu einer positiv auf COVID-19 getesteten Person bestand;
- Aktuell keine für COVID-19 typische Krankheitssymptome (insb. Kurzatmigkeit, Husten, Fieber > 37,5°) zu haben.

REGLEMENT SPINNING

- Elke deelnemer dient minstens 15 minuten voor het begin van de les aanwezig te zijn, volledig klaar om te gaan trappen (m.u.v. de personen die fietsschoenen dragen voor klikpedalen). Zorg dat u een fles/bidon met water, een eigen handdoek en uw mondkapje bij u heeft.
 - De minimale leeftijd voor deelname aan de les is 16 jaar.
- Voor kinderen onder de 18 jaar dient de handtekening voor aanvaarding van dit reglement door de ouders gezet te worden.
- Degenen die zich met ongeschikt schoeisel (sandalen, slippers of blote voeten) en/of zonder handdoek, water en mondkapje presenteren, zullen niet worden toegelaten tot de les. Alle persoonlijke bezittingen, inclusief kleding en schoenen, dienen in een gesloten tas te worden opgeborgen.
 - Gedurende de les is het dragen van een mondkapje niet verplicht, maar deze dient gedragen te worden wanneer het niet mogelijk is om de fysieke afstand van 1 m. te respecteren (bijv. wanneer de instructeur u in het zadel helpt).
 - Elke deelnemer dient zijn of haar handen te desinfecteren bij binnenkomst van de zaal en aan het einde van de les zijn/haar fiets te desinfecteren met de ter beschikking gestelde producten.

DE DEELNEMER VERKLAART:

- in het bezit te zijn van een medisch certificaat welke aangeeft dat u geschikt bent voor niet-competitieve sportactiviteiten en dus in geschikte psychofysische gezondheid verkeert om te kunnen deelnemen aan de voorgestelde activiteit.
- zich bewust te zijn van de voorzienbare en onvoorzienbare risico's die samenhangen met de voorgestelde activiteit, ook indien deze activiteit niet als potentieel gevaarlijk kan worden beschouwd.
- vanaf dit moment alle verantwoordelijkheid op zich te nemen met betrekking tot zichzelf, persoonlijke schade en/of toegebracht aan anderen (en/of materialen) als gevolg van ongepast gedrag.
- om Malu srl, zijn medewerkers en/of werknemers, evenals hun erfgenamen en/of rechtverkrijgenden, te vrijwaren van elke aansprakelijkheid voor letsel, overlijden en/of enige schade (ook veroorzaakt door derden) dat aan de persoon zou ontstaan in de gelegenheid en door de uitgevoerde activiteit op deze zelfde camping.
- het doel van deze regels, opgesteld voor de eigen veiligheid, volledig te begrijpen en dat het niet naleven ervan zowel zichzelf als andere deelnemers in een gevaarlijke situatie kan brengen.
- de inhoud van dit document zorgvuldig te hebben gelezen, geëvalueerd en de betekenis van elk afzonderlijk punt te hebben begrepen, alvorens het document te ondertekenen.

DE DEELNEMER VERKLAART VERDER:

- op de hoogte te zijn van de maatregelen ter inperking van COVID-19, gebaseerd op de geldende nationale en regionale decreten;
- niet onderworpen te zijn aan de quarantainemaatregel of niet positief te zijn getest op COVID-19;
- in de afgelopen 14 dagen geen contact te hebben gehad met personen die positief testten op Covid-19;
- geen symptomen te hebben van een luchtweginfectie en/of koorts (hoger dan 37,5°C).

INDOOR CYCLING RULES

- Each participant must be present at least 15 minutes before the start of the lesson, ready to pedal (with the exception of those who must wear the appropriate shoes with cleats) and equipped with water bottle, personal towel and mask.
 - The minimum age to participate in the lesson is **16 years**.
- For children under the age of 18, a parent must sign this regulation for acceptance.
- Those who present themselves with unsuitable footwear (sandals, slippers or barefoot) and / or without a towel, water bottle and mask, will not be admitted to the lesson.
- Any personal effects, including clothing and shoes, must be stored in a closed bag.
- During the lesson the use of the mask is not necessary, but this must be worn if the interpersonal distance of 1 mt cannot be respected. (for example during the positioning on the bike by the instructor).
 - Each participant must sanitize the hands upon entering the room and, at the end of the lesson, clean their bikes with the products made available.

THE PARTICIPANT DECLARES:

- to be in possession of a medical certification attesting the suitability for non-competitive sporting activity and therefore to be in psycho-physical conditions suitable for the proposed activity.
- to be aware of the risks, foreseeable and unpredictable, connected to the practice of the proposed activity, even though it cannot be considered a potentially dangerous activity.
- to assume from now on any and all responsibility for one's own person, for personal and/or damage to others (and/or to things) due to one's own incorrect behavior.
- to release the Continental Camping Village, its collaborators and/or employees, as well as their heirs and/or assignees, from any liability for injury, death and/or any damage (also caused by third parties), should derive from their own person on occasion and because of the activity carried out at the facility.
- to fully understand and agree with the purposes of these rules established for one's own safety and that not respecting them can put both him and the other participants in a dangerous situation.
- to have carefully read and evaluated the contents of this document and to have clearly understood the meaning of each single point before signing it.

THE PARTICIPANT ALSO DECLARES

- To be aware of the current COVID-19 containment measures;
- Not to be under quarantine and not to be positive for Corona virus;
- Not to have come in contact, in the last 14 days, with people who tested positive for COVID-19;
- Not to have any of the typical COVID*-19 symptoms (especially shortness of breath, cough, fever > 37,5°C).

RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU SPINNING

- Chaque participant doit se présenter au moins 15 minutes avant le début du cours, prêt à rouler (sauf pour ceux qui doivent porter des chaussures adaptées avec attaches) et équipé d'eau (bouteille ou gourde), serviette personnelle et masque.
 - L'âge minimum pour participer au cours est de **16 ans**.
- Pour les mineurs de moins de 18 ans, la signature d'acceptation du présent règlement doit être apposée par un parent.
- Ceux qui se présentent avec des chaussures non adaptées (sandales, chaussons ou pieds nus) et/ou sans serviette, eau et masque ne seront pas admis au cours.
- Tous les effets personnels, y compris les vêtements et les chaussures, doivent être placés dans un sac fermé.
- Pendant le cours il n'est pas nécessaire d'utiliser le masque, mais celui-ci doit être porté s'il n'est pas possible de respecter la distance interpersonnelle de 1 mètre. (par exemple lors de la mise en selle par l'instructeur).
 - Chaque participant doit se désinfecter les mains en entrant dans la salle et, à la fin du cours, nettoyer son vélo avec les produits mis à disposition.

LE PARTICIPANT DÉCLARE:

- être en possession d'un certificat médical attestant l'aptitude à l'activité sportive non compétitive et donc être dans des conditions psycho-physiques adaptées à l'activité proposée.
- être conscient des risques prévisibles et imprévisibles associés à la pratique de l'activité proposée, même si celle-ci ne peut être considérée comme une activité potentiellement dangereuse.
- assumer désormais toute responsabilité concernant sa propre personne, pour les dommages personnels et/ou les dommages causés à d'autres (et/ou aux choses) du fait de leur propre comportement inapproprié.
- de dégager Continental Camping Village, ses collaborateurs et/ou employés, ainsi que leurs héritiers et/ou ayants droit, de toute responsabilité en cas de blessure, décès et/ou tout dommage (y compris ce provenant de tiers), dus à la personne en occasion et en raison de l'activité exercée dans la salle elle-même.
- de bien comprendre et partager les objectifs de ces règles pour leur propre sécurité et que le non-respect de celles-ci peut mettre lui et les autres participants dans une situation dangereuse.
- **avoir lu et évalué attentivement le contenu de ce document et avoir compris le sens de chaque point avant de le signer.**

LE PARTICIPANT DÉCLARE EN OUTRE QUE:

- est au courant des mesures de confinement de la contagion basées sur les décrets nationaux et régionaux en vigueur;
- ne pas être soumis à la mesure de quarantaine ou ne pas avoir été testé positif au COVID-19;
- au cours des 14 derniers jours, il n'a pas eu de contact avec des sujets testés positifs pour COVID-19;
- ne présente aucun symptôme d'infection respiratoire et de fièvre (supérieure à 37,5°C).

